



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

Gentili Signori
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Consiglieri regionali
LORO SEDI

e, p.c. Gentile Signor
Roberto Paccher
Presidente del Consiglio regionale
SEDE

Oggetto: Risposta ad interrogazione n. 79/XVII

Punto 1. In seguito ad un confronto con la Società, si comunica quanto segue. Il d.lgs. n. 231/2001 disciplina la responsabilità degli enti per gli illeciti amministrativi dipendenti da reato. Ai sensi dell'articolo 5 di tale provvedimento normativo, l'ente è responsabile per i reati – peraltro espressamente indicati – commessi nel suo interesse o a suo vantaggio, da parte delle persone indicate dalla suddetta disposizione. Nell'inchiesta citata dagli interroganti, non risultano contestati reati-presupposto commessi nell'interesse o a vantaggio di Autostrada del Brennero S.p.A., tenuto peraltro conto che la medesima adotta apposito Modello di Organizzazione, Gestione e Controllo.

Quanto alla possibile violazione del Codice etico aziendale citato dagli interroganti non si rilevano elementi noti alla Regione e alla Società che possano comportare una violazione, né risultano pronunciamenti della Magistratura che configurino una violazione di detto Codice da parte di alcun membro del Consiglio di Amministrazione di Autostrada del Brennero S.p.A.

Punto 2. Si assicura una preventiva condivisione con la Commissione legislativa.

Con l'occasione porgo cordiali saluti.

- Arno Kompatscher -
(firmato digitalmente)

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

An die Regionalratsabgeordneten
Franz Ploner
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Maria Elisabeth Rieder

u. z. K.
Herrn
ROBERTO PACCHER
Präsident des Regionalrates

Betreff: Antwort auf die Anfrage Nr. 79/XVII

Punkt 1. Nach einem Austausch mit der Gesellschaft wird Folgendes mitgeteilt. Das GvD Nr. 231/2001 regelt die Haftung der Körperschaften für Ordnungswidrigkeiten in Zusammenhang mit strafbaren Handlungen. Gemäß Art. 5 des gesetzesvertretenden Dekrets haftet die Körperschaft für die – ausdrücklich angeführten – strafbaren Handlungen, die in ihrem Interesse oder zu ihrem Vorteil von den in genannter Bestimmung angegebenen Personen begangen wurden. Aus dem von den Einbringern der Anfrage genannten Ermittlungsverfahren gehen keine im Interesse oder zum Vorteil der Brennerautobahn AG begangenen Vortaten hervor, wobei auch zu beachten ist, dass die Gesellschaft ein eigenes Organisations-, Verwaltungs- und Kontrollmodell anwendet.

Was die mögliche Verletzung der von den Einbringern der Anfrage erwähnten betrieblichen Verhaltensregeln betrifft, sind der Region und der Gesellschaft keine Elemente bekannt, die auf eine Verletzung schließen lassen, und es liegen keine gerichtlichen Entscheidungen in Bezug auf eine Verletzung der Verhaltensregeln durch Mitglieder des Verwaltungsrats der Brennerautobahn AG vor.

Punkt 2. Es wird zugesichert, dass eine Vorabüberprüfung mit der Gesetzgebungskommission erfolgen wird.

Mit freundlichen Grüßen

- Arno Kompatscher -
(digital signiert)

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).